

# A WORD FROM THE DIRECTORS

This abbreviated issue of *Valuation Advisor* serves as companion piece and introduction to our newly launched Web edition at <a href="https://www.pwgsc.gc.ca/appraisals.">www.pwgsc.gc.ca/appraisals.</a> Within these four pages you will find summaries or listings of the articles on our Web site. We hope you will visit the site for the full stories and other useful features.

When we first launched the newsletter in January 2002, we promised to make it available electronically in the future. We are pleased to be keeping our promise. With Valuation Advisor on the Web, you will be able obtain your newsletter wherever you are — from any workstation or laptop with an Internet link. No need to wait for its arrival in the mail. The on-line format will allow us at the Payments in Lieu of Taxes (PILT) and Appraisals directorates to communicate more directly with our readers. If you want to give us feedback — and we hope you do — all you'll have to do is click on the Contact Us icon. The electronic version is more environmentally friendly. And we will offer handy links to other articles, documents. Web sites and back issues of the newsletter.



Gary Abson Director, Payments in Lieu of Taxes Management and Consulting



Michael Blaschuk Chief Appraiser and Director, Appraisals

This current issue will be one of our last in print format. Don't miss any future issues of Valuation Advisor. Please send us your e-mail address,

so that we can notify you as soon as the newsletter is published. Please send us e-mail addresses of any colleagues you think would be interested in the publication. We look forward to hearing from you.

# What's in the Web edition of Valuation Advisor

Environmental Scan - An overview of property assessment trends and broad PILT forecasts, province by province.

Best Practices – An update on best practices quidelines for valuing special-purpose federal properties.

Francophonie Conference – The latest on the first-ever International Conference of Real Property Valuation in la Francophonie.

Employee Features – Introducing two dynamic staff members from the PILT and Appraisals directorates.

Other News - PILT and Appraisals directorate activities.

You Asked Us - A succinct summary of the dispute resolution process.

Mark Your Calendar - Dates to remember.

Contacts - Direct links to your PILT and Appraisals directorate representatives.





# **ENVIRONMENTAL SCAN**

from Coast to Coast





# The following environmental scan

provides broad forecasts of anticipated changes in federal payments in lieu of tax (PILT) amounts for 2004-2005 and a summary of factors that may impact on PILT and property tax next year. These synopses are based on the best information currently available and are intended as general guidance for our federal client organizations.

#### **National Overview**

For the nation as a whole, PILT amounts are expected to rise by 2% to 3% next year. Some jurisdictions, such as Ontario, could increase by as much as 5%.

Additions to inventory, new construction and renovations will raise the PILT beyond the general estimated increases indicated in the regional summaries.

### **Provincial Overview**

PILT amounts have been relatively stable in **British Columbia** and the **Yukon** in recent years and are expected to remain so in the foreseeable future. We anticipate that assessments of commercial and industrial properties will generally stay at the same level as for 2003-2004. The estimated PILT increase for 2004-2005 is approximately 2%.

We expect to see an inflationary increase of about 3% in PILT for the Western Region provinces of **Alberta**, **Saskatchewan** and **Manitoba** in 2004. **Northwest Territories** clients can expect a 2% to 3% increase outside the General Taxation Area (i.e. outside hamlets, settlements and the unorganized area).

The two taxation authorities within the territory of **Nunavut** do not foresee any significant increases in property taxes for 2004.

For **Ontario**, we expect that tax increases on industrial, commercial and multi-residential properties in 2004 will remain limited to approximately 5% over 2003 amounts and that the tax clawback will continue to limit the benefit of PILT savings on certain properties.

In **Quebec**, PILT amounts for 2004-2005 are expected to rise by about 2%, over and above increases due to new building inventory. In 2004, 50% of taxing authorities representing 85% of the PILT budget will have a new three-year roll. Assessment increases are anticipated in certain urban centres because of the increase in the property index, but it is still too early to estimate the impact these changes will have on the PILT.

In **P.E.I.** the assessment authority has indicated that values for residential properties will increase from 3% to 5% for 2004, while commercial property values should rise by 2% to 3%. PILT payments should increase by 2.5% over last year. For Nova Scotia, annual reassessments continue to produce incremental increases across the province for both residential and commercial/industrial property. The largest gains in market value for all types of properties will be in the Halifax Regional Municipality. PILT payments are expected to increase by 2.5% in 2004. For New Brunswick the increase for fiscal year 2004-2005 is estimated to be 2.5% in addition to any marginal increase due to new inventory. The result of a reassessment in Newfoundland could increase PILT payments by as much as 4% in 2004-2005. PILT staff have consulted with local assessors to ensure some degree of stability for PILT budgeting for the 2004-2005 tax year.

# "Best practices" valuation guidelines coming soon



ingston Penitentiary

A project to produce industry "best practices" guidelines for the valuation of five types of special-purpose federal properties is on track and should be complete by mid-2004.

Such guidelines are needed to help PILT valuation officers as well as provincial and

other assessors establish appropriate, predictable values for the five property types. These are: wilderness lands within national parks, national historic sites, ports, military bases and prison facilities.

The Appraisal Institute of Canada (AIC) and I'Ordre des Évaluateurs agréés du Québec (l'Ordre) are working jointly to produce objective guidelines on behalf of the PILT Directorate. The project has been broken up into phases. Guidelines for wilderness lands, historic sites and ports are in their final stages, and are being tested via practical test cases. The Altus Group, consultant to the AIC for the Phase I properties, was the successful bidder to research and create the "best practices" for military bases and prisons as well. This phase of the project was launched in October.

See the Web site for the full story.

# **Quebec City conference will launch new era of exchange among francophone valuers**

The first-ever International Conference of Real Property Valuation in la Francophonie will take place in Quebec City, Quebec, October 18-20, 2004. Organized by the Appraisals Directorate of PWGSC, the event will launch a new permanent body — la Communauté des évaluateurs des pays francophones, or CEPFRA, (the Organization of Valuers from Francophone Countries). This new organization will facilitate information sharing, collaboration, support and networking among French-speaking valuation experts around the world. The conference will be a first step in promoting such dialogue and exchange.



More details on our Web site. Or visit <a href="https://www.cepfra.org">www.cepfra.org</a> or contact André Morin, Tel: (819) 956-7470.

#### You asked us

#### Question

When might disputes with taxing authorities arise over payments in lieu of taxes and what are the mechanisms to resolve these disputes?

#### Answer

Estimating market value, or value for payments in lieu of taxes (PILT) purposes, is not an exact science. Within the context of PILT, there are five areas of potential dispute: Eligibility (Land and Improvements), Property Value, Property Dimension, Effective Rate, and Payment Supplement.

In all cases of dispute, the first course of action is dialogue. Often, open communication between PILT staff and taxing authorities clears up a misunderstanding. The next step would be the Dispute Advisory Panel, which provides for a hearing of the differing opinions before an unbiased body. While the Panel cannot hear disputes as to eligibility, it will be convened to provide advice to the Minister of Public Works and Government Services Canada concerning property values, property dimensions, effective rates and claims that a payment should be supplemented. The Minister will still make the final decision after considering the Panel's report. The last resort would be litigation before the Federal Court. This avenue is rarely, if ever, required.

For a detailed discussion of each of the five areas of potential dispute and more on the Dispute Advisory Panel, see our Web site.

# **Visit our Web site at:**

www.pwgsc.gc.ca/pilt or www.pwgsc.gc.ca/appraisals



# **Contacts**

#### PILT

#### National Office

Gary Abson, Director Colin Boutin, National Manager Policy and Strategic Initiatives 6th Floor, Place des Explorateurs 191 Promenade du Portage Gatineau, QC, K1A 0S5 Tel: (819) 956-7458 Tel: 819- 956-7435 Fax: (819) 956-7490

#### Pacific Region

Nevio Kalegaric, Manager 641-800 Burrard Street Vancouver, BC, V6Z 2V8 Tel: (604) 775-9357 Fax: (604) 775-9364

#### Western Region

Blaine Overton, Manager Suite 1000, Canada Place Building 9700 Jasper Avenue Edmonton, AB, T5J 4E2 Tel: (780) 497-3723 Fax: (780) 497-3802

#### Ontario Region

Ted Ebbers, Manager 10th Floor, Joseph Sheppard Building 4900 Yonge Street Willowdale, ON, M2N 6A6 Tel: (416) 512-5889 Fax: (416) 512-5553

#### National Capital Area

Bernard Deschamps, Manager 6th Floor, Place des Explorateurs 191 Promenade du Portage Gatineau, QC, K1A 0S5 Tel: (819) 956-7450 Fax: (819) 956-7490

#### Quebec Region

Miville Brassard, Manager Place Bonaventure, Portal South-East 800 de La Gauchetière Street West, Suite 7300 Montreal, Quebec H5A 1L6 Tel: (514) 496-3650 Fax: (514) 496-3766

#### Atlantic Region

Rick Colbourne, Acting Manager 4th Floor, Federal Building 1713 Bedford Row P.O. Box 2247 Halifax, N.S. B3J 3C9 Tel: (902) 496-5303 Fax: (902) 496-5323

#### **APPRAISALS**

#### National Office

Michael Blaschuk Director and Chief Appraiser 6th floor, Place des Explorateurs 191 Promenade du Portage Gatineau, Quebec K1A 0S5 Tel: (819) 956-7488 Fax: (819) 956-7490

#### Pacific Region

Gary Nakagawa Regional Manager, Appraisals 641-800 Burrard Street Vancouver, BC, V6Z 2V8 Tel: (604) 775-6231 Fax: (604) 775-9363

#### Western Region

Mark Gislason Regional Manager, Appraisals Suite 1000, Canada Place Building 9700 Jasper Avenue Edmonton, AB, T5J 4E2 Tel: (780) 497-3752 Fax: (780) 497-3802

#### Ontario Region

Kenneth Lau Regional Chief Appraiser 10th Floor, Joseph Sheppard Building 4900 Yonge Street Willowdale, ON, M2N 6A6 Tel: (416) 512-5569 Fax: (416) 512-5547

# National Capital Area

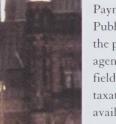
Gérard D'Aoust Assistant Chief Appraiser 6th floor, Place des Explorateurs 191 Promenade du Portage Gatineau, Quebec K1A 0S5 Tel: (819) 956-7484 Fax: (819) 956-7490

#### Quebec Region

Alain Paradis Regional Manager, Appraisals Guy Favreau Complex 200 René-Lévesque Blvd. West 7th Floor, East Tower Montreal, QC, H2Z 1X4 Tel: (514) 496-3316 Fax: (514) 496-3766

#### Atlantic Region

Rick Colbourne, Acting Manager 4th Floor, Federal Building 1713 Bedford Row P.O. Box 2247 Halifax, N.S. B3J 3C9 Tel: (902) 496-5303 Fax: (902) 496-5323



# Stay in touch!

Valuation Advisor is published jointly, twice a year, by the Payments in Lieu of Taxes and Appraisals directorates of Public Works and Government Services Canada. The aim of the publication is to keep federal government departments and agencies informed of recent trends and developments in the fields of real property assessment, appraisals and property taxation. We welcome your comments. The newsletter is available free of charge.

If you would like to receive future issues, please send your name, organization's name, and e-mail address to:

NCR. Valuation Advisor@pwqsc.gc.ca





# Contacts

# PERI

### Secteur de la capitale nationale Gérard D'Aoust évaluateur en chef adjoint Place des explorateurs, 6° étage 191, Promenade du Portage Gatineau (QC) K1A 0S5 Tél : (819) 956-7490

Région du Québec Alain Paradis gestionnaire régional, Évaluations Complexe Guy-Favreau tour est, 7º étage 200, boul. René-Lévesque Ouest Montréal (QC) HZZ 1X4 Tél : (514) 496-3316

Région de l'Atlantique Rick Colbourne, Gestionnaire intérimaire 1713 Bedford Row, C.P. 2247 Halifax (NS) B31 3C9 Halifax (NS) B31 3C9 Fax: (902) 496-5323

9978-894 (412) : XB7

Bureau national Michael Blaschuk directeur et évaluateur, 6° étage 191, Promenade du Portage Gatineau (QC) K1A 055 Tél : (819) 956-7488

**EVALUATIONS** 

Région du Pacifique Gary Nakagawa gestionnaire régional, Évaluations 800, rue Burrard, suite 641 Vancouver (BC) V6Z 2V8 Fax : (604) 775-9363

Région de l'Ouest Mark Gislason gestionnaire régional, Évaluations suite 1000, 9700, avenue lasper Edmonton (AB) T5J 4E2 Tél : (780) 497-3752

Région de l'Ontario Kenneth Lau évaluateur en chef régional Immeuble Joseph-Sheppard Willowdale (ON) M2N GAG Willowdale (ON) M2N GAG Tél : (416) 512-5569 Fax : (416) 512-5547

> Secteur de la capitale nationale Bernard Deschamps, gestionnaire Place des explorateurs, 6° étage 191, Promenade du Portage Gatineau (QC) K1A 0S5 Tél : (819) 956-7450 Fax : (819) 956-7490

Région du Québec Miville Brassard, Gestionnaire Place Bonaventure, portail Sud-Est 800, rue de La Gauchetière Ouest, bureau 7300 Montréal (Québec) HSA 1L6 Tél: (514) 496-3650 Fax: (514) 496-3766

Région de l'Atlantique Rick Colbourne, Gestionnaire intérimaire In713 Bedford Row, C.P. 2247 Halifax (NS) B3J 3C9 Tél: (902) 496-5303 Fax: (9020 496-5323

Bureau national
Galy Abson, directeur
Colin Boutin, gestionnaire
national des politiques et
des initiatives stratégiques
191, Promenade du Portage
Gatineau (QC) K1A 055
Tél: (819) 956-7458
Tél: (819) 956-7458

Région du Pacifique Nevio Kalegaric, gestionnaire 800, rue Burrard, suite 641 Vancouver (BC) V6Z 2V8 Tél : (604) 775-9357 Fax : (604) 775-9364

06t7-829 (918) : xe7

Région de l'Ouest Blaine Overton, gestionnaire Immeuble Place du Canada suite 1000, 9700, avenue Jasper Edmonton (AB) T5J 4E2 Tél: (780) 497-3723 Fax: (780) 497-3802

Région de l'Ontario Ted Ebbers, gestionnaire Inmeuble Joseph-Sheppard 10° étage, 4900, rue Yonge Willowdale (ON) M2N 6A6 Tél : (416) 512-5553 Fax : (416) 512-5553

# Gardez le contact

Évaluation actualité est publié conjointement deux fois par année par la Direction des paiements en remplacement d'impôts et celle des évaluations de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. Cette publication vise à informer les ministères et organismes fédéraux des nouvelles tendances et des développements dans les domaines de l'évaluation immobilière et des impôts aur la propriété l'évaluation immobilière et des impôts aur la propriété l'évaluation immobilière et des impôts aur la propriété l'oncière. Nous recevrons vos commentaires avec plaisir.

Le bulletin est disponible sans frais. Si vous désirez recevoir nos prochains numéros, veuillez nous communiquer par courriel vos nom, organisme, et adresse électronique, à :

RCN. Evaluation Actualité@tpsgc.gc.ca







# Vos questions

sont les moyens de les régler? paiements en remplacement d'impôts (PERI) et quels différends avec les autorités taxatrices concernant les Quelles sont les situations qui peuvent engendrer des Question

effectives, le taux effectif et l'augmentation de paiement. et améliorations), la valeur effective, les dimensions donner lieu à un différend : l'admissibilité (terrain Dans le contexte des PERI, cinq domaines peuvent valeur aux fins de PERI n'est pas une science exacte. L'établissement de la valeur marchande ou de la Beponse

que cela s'avère nécessaire. à soumettre le litige à la Cour fédérale. Il est rare Le dernier recours pour régler un différend consiste finale après avoir examiné le rapport du Comité. de paiement. Le ministre prendra sa décision le taux effectif et les demandes d'augmentation concernant la valeur effective, les dimensions effectives, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada convoqué pour donner des conseils au Ministre des traiter les différends liés à l'admissibilité, il sera d'une audience. Bien que le Comité ne puisse pas impartiale qui entend les différentes opinions lors des différends associés aux PERI, une organisation la question au Comité consultatif sur le règlement un malentendu. L'étape suivante consiste à soumettre PERI et les autorités taxatrices permet de dissiper le dialogue entre le personnel de la Direction des constitue la première mesure à prendre. Souvent, Dans tous les cas de différends, le dialogue

consulter notre site Web. aux paiements en remplacement d'impôts, veuillez consultatif sur le règlement des différends associés différend et pour en savoir davantage sur le Comité des cinq domaines qui peuvent donner lieu à un Pour obtenir une description détaillée de chacun



Visiter notre site Web à :

moiteuleva/eo.cgc.gc.www uo inaq\sp.cgc.gc.gywww

# en matière d'évaluation directrices des meilleures pratiques Elaboration prochaine des lignes

milieu de 2004. et devrait se terminer d'ici le à vocation particulière est en cours de cinq types de propriétés fédérales meilleures pratiques sur l'évaluation Un projet visant l'élaboration de



Pénitencier de Kingston

ports, les bases militaires et les prisons. dans les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux, les cinq types de propriétés, à savoir les terres à l'état sauvage déterminer des valeurs appropriées et prévisibles pour les des PERI ainsi que les évaluateurs provinciaux et autres à Ces meilleures pratiques aideront les agents d'évaluation

octobre. les prisons. Cette deuxième phase du projet a été lancée en des meilleures pratiques concernant les bases militaires et attribuer le contrat pour effectuer des recherches et élaborer uv tnemelegà tea's II. Il ased el unoq uneter également vu l'Institut canadien des évaluateurs, est le soummissionnaire biais d'études de cas. Altus Group, consultant auprès de et les ports. On en vérifie actuellement l'applicabilité par le concernant les terres à l'état sauvage, les lieux historiques l'étape finale de l'élaboration des lignes directrices divisé en deux phases. Nous en sommes maintenant à lignes directrices pour la Direction des PERI. Le projet a été évaluateurs agréés du Québec collaborent à l'élaboration de L'Institut canadien des évaluateurs et l'Ordre des

Pour l'article complet, veuillez consulter le site Web.

# évaluateurs francophones nouvelle ère d'échanges entre les Une conférence à Québec ouvrira une

plus de détails, veuillez consulter notre site Web. première étape dans la promotion de ces échanges. Pour francophones à travers le monde. La Conférence constitue la l'établissement de réseaux entre les experts en évaluation l'échange d'information, la collaboration, l'appui et pays francophones (CEPFRA). Cette organisation facilitera permanente, à savoir la Communauté des évaluateurs des d'instituer une nouvelle organisation l'occasion la Direction des évaluations de TPSGC, la Conférence sera Québec (Québec), du 18 au 20 octobre 2004. Organisée par é usil sur sinochonie de la francophonie aura lieu à La toute première Conférence internationale en évaluation

ou communiquer avec André Morin, au (819) 956-7470. Vous pouvez également consulter le site www.cepfra.org



TOUR D'HORIZON

# Aperçu national

pourrait atteindre 5%. ou certains territoires, cette augmentation 3% l'an prochain. Dans certaines provinces une hausse du montant des PERI de 2% à Dans l'ensemble du pays, nous prévoyons

les sommaires régionaux. générales prévues, dont il est question dans des PERI sera supérieure aux augmentations et de la rénovation d'immeubles, la hausse En raison de l'acquisition, de la construction

à nos clients fédéraux. disponible et sert d'orientation générale sur la meilleure information actuellement l'an prochain. Ce sommaire repose d'influer sur les PERI et l'impôt foncier səlditqəsus sruətset səb əriemmos (PERI) pour 2004-2005 ainsi qu'un paiements en remplacement d'impôts prévus à l'égard des montants des prévisions générales sur les changements Le tour d'horizon suivant fournit des





# Aperçu par province

évaluer l'incidence que ces changements auront sur les PERI. l'indice des propriétés; toutefois, il est encore trop tôt pour hausse des valeurs foncières, en raison de l'augmentation de triennal. Dans certains centres urbains, on prévoit une budget des PERI, auront un nouveau rôle d'évaluation 50% des autorités taxatrices, qui représentent 85% du attribuables au nouveau inventaire immobilier. En 2004, augmenter d'environ 2%, sans compter les hausses Au Québec, en 2004-2005, les montants des PERI devraient

budgétisation des PERI pour l'année d'imposition 2004-2005. dans le but d'assurer une certaine stabilité dans la personnel de la Direction des PERI et les évaluateurs locaux 4% en 2004-2005. Des consultations ont eu lieu entre le réévaluation pourrait avoir pour effet d'accroître les PERI de au nouveau inventaire immobilier. A Terre-Neuve, une auquel il faut ajouter une légère augmentation attribuable des PERI pour l'exercice financier 2004-2005, pourcentage Au Nouveau-Brunswick, nous estimons à 2,5% la hausse propriété. Les PERI devraient augmenter de 2,5% en 2004. importantes de la valeur marchande de tous les types de régionale de Halifax qu'on enregistrera les hausses les plus industrielles. C'est vraisemblablement dans la municipalité foncière des propriétés résidentielles, commerciales et l'ensemble de cette province pour ce qui est de la valeur continuent de donner lieu à des hausses progressives dans dernier. En Nouvelle-Écosse, les réévaluations annuelles Les PERI devraient augmenter de 2,5% par rapport à l'an propriétés commerciales devrait augmenter de 2% à 3%. augmentera de 3% à 5% en 2004, alors que la valeur des savoir que la valeur des propriétés résidentielles A l'Ile-du-Prince-Edouard, l'autorité évaluatrice a fait

> d'environ 2%. L'augmentation prévue des PERI en 2004-2005 est l'ensemble, au même niveau qu'en 2003-2004. propriétés commerciales et industrielles demeureront, dans rapproché. Nous prévoyons que les évaluations des dernières années et devraient le demeurer dans un avenir Colombie-Britannique et au Yukon au cours des Les montants des PERI ont été relativement stables en

> en municipalité). des hameaux, des peuplements et des territoires non érigés l'extérieur de la zone d'imposition générale (à l'extérieur à %8 é %2 eb noitetnemeue enu é enbrette's trevueq Manitoba. Les clients des Territoires du Nord-Ouest Région de l'Ouest, soit l'Alberta, la Saskatchewan et le hausse des PERI d'environ 3% dans les provinces de la En raison de l'inflation, nous prévoyons, en 2004, une

> prévoient aucune hausse importante de l'impôt foncier en 2004. Les deux autorités taxatrices du territoire du Munavut ne

> regard des PERI pour certaines propriétés. la récupération fiscale continue de limiter les économies en augmente d'environ 5% en 2004 par rapport à 2003 et à ce que les propriétés industrielles, commerciales et multirésidentielles En Ontario, nous nous attendons à ce que l'impôt foncier sur



# électronique d' Évaluation actualité Contenu de la version

pour chaque province et prévisions générales en matière de PERI dans le domaine de l'évaluation foncière Tour d'horizon – Aperçu des tendances

à vocation particulière matière d'évaluation des propriétés fédérales l'élaboration de meilleures pratiques en Meilleures pratiques – Le point sur

immobilière et foncière de la francophonie Conférence internationale en évaluation dernières nouvelles sur la toute première Contérence de la trancophonie – Les

PERI et de la Direction des évaluations employés dynamiques de la Direction des Profils d'employés – Présentation de deux

des PERI et de la Direction des évaluations Autres nouvelles - Activités de la Direction

règlement des différends Vos questions – Sommaire du processus de

À vos calendriers - Dates à retenir

anoiteulevé séb de la Direction des PERI et de la Direction Contacts – Coordonnées des représentants

commentaires avec impatience. qui, selon vous, seraient intéressés à lire ce bulletin. Nous attendons vos pouvez également nous transmettre l'adresse électronique de collègues nous vous aviserons dès que le prochain numéro sera diffusé. Vous pas les prochains numéros. Faites-nous parvenir votre adresse électronique et

# **WOT DES DIRECTEURS**

donne accès à d'autres documents utiles. site Web. Celui-ci, en plus de comprendre des articles complets, vous Vous y trouverez la liste ou un résumé des articles qui figurent sur notre consulter à www.tpsgc.gc.ca/peri ou www.tpsgc.gc.ca/evaluation. introduction de la nouvelle version électronique, que vous pouvez Ce numéro abrégé du bulletin Évaluation actualité vise à donner une

numéros précédents du bulletin. vers d'autres articles, documents ou sites Web et donne accès aux En plus d'être écologique, la version électronique offre des liens utiles que ce sera le cas, vous n'avez qu'à cliquer sur «Contactez-nous». vous désirez nous faire part de vos commentaires, et nous espérons évaluations de communiquer plus directement avec leurs lecteurs. Si des paiements en remplacement d'impôts (PERI) et à la Direction des le courrier. La version électronique du bulletin permet à la la Direction branché à Internet. Il n'est plus nécessaire d'attendre votre copie par partir de n'importe quel poste de travail ou ordinateur portatif notre promesse. Vous avez maintenant accès à Evaluation actualité à de le diffuser un jour sur le Web. Nous sommes fiers d'avoir tenu Lors du lancement du bulletin, en janvier 2002, nous avions promis

être publié sur papier. Ne manquez actualité est l'un des derniers à Ce numéro du bulletin Evaluation



directeur des évaluations Evaluateur en chef et Michael Blaschuk



en remplacement d'impôts Directeur, Palements Gary Abson

